**Zeitschrift:** Schweizerische Taubstummen-Zeitung

Herausgeber: Schweizerischer Fürsorgeverein für Taubstumme

**Band:** 2 (1908)

**Heft:** 11

Artikel: Meine Rundreisen bei Taubstummen im Sommer 1907 [Fortsetzung]

Autor: Sutermeister, Eugen

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-923209

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 03.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Schweizerische Caubstummen-Heitung

Berausgegeben von Eugen Sutermeister in Munchenbuchfee.

2. Jahrgang Nr. 11 Erscheint am 1. und 16. jeden Monats. Abonnement: Jährlich Fr. 3.—, halbjährlich Fr. 1.50. Unstand: Fr. 4.20 mit Porto. Injerate: 30 Cts. die durchgehende Petitzeile. Druck und Berlag der Buchbruckerei Büchler & Co.. Bern.

**1908** 1. Juni

## Beispiele zum "Unser Vater". VI.

Die fünfte Bitte: Und vergib uns unsere Schulden, wie wir unsern Schuldigern vergeben.

Zwei Nachbargemeinden wollten einen Prozeß miteinander anfangen. Alle Vorschläge zur Güte und zum Vergleich wollten nicht helsen, denn es war eine alte Feindschaft. Als nun die beiden Gemeinden zum letzenmal beisammen waren und die Klage beginnen sollte, stand in der einen Gesmeinde ein alter Bauer auf und sagte: "Brüder, es ist eine wichtige Sache, die wir jetzt vorhaben. Und eine solche Sache haben unsere Vorsahren allezeit mit Gebet angesangen. Ziehet die Hüte ab und betet mit mir ein Vaterunser!" Er betete vor und als er an den Schluß der fünsten Vitte kam: "wie wir vergeben unsern Schuldigern" erhob er seine Stimme und schaute sich um unter den Vetenden. Da verstummten sie und wollten nicht weiter beten. Endlich sprachen sie: "Er hat Recht, Friede, Friede soll sein!" Und sie reichten sich alle die Hände.

Vor etwa 450 Jahren revolutionierten die Bürger zu Wien und beslagerten sogar den deutschen Kaiser Friedrich III. auf seiner Burg. Sie richteten die Geschütze mit Fleiß auf diejenigen Zimmer, wo des Kaisers Sohn und seine Gemahlin wohnten. Diese wurden daher genötigt, sich in unterirdischen Gewölben aufzuhalten. Später, als diese Revolution unterstrückt und schon lange vorbei war, wurde dem Kaiser geraten, daß er sich an den Bürgern von Wien rächen solle wegen jener Belagerung. Allein er gab zur Antwort: "Ich bin auch ein Sünder und bitte Gott täglich um Enade und nicht um Recht. So will ich auch an meinen Untertanen Enade für Recht ergehen lassen."

## Meine Rundreisen bei Taubstummen im Sommer 1907. Bon Eugen Sutermeister. (Fortsetzung.)

Dienstag den 16. Juli. Unser heutiges Reiseziel war die Taubstummen-Anstalt in St. Gallen, die war freilich nicht weit von Korschach; aber um auf die herrliche Höhe zu kommen, wo sie thront, kostete es uns Schweiß-

tropfen, zumal bei der heutigen Schwüle. Diese Anstalt ist ein idealer (ideal= der Jedee entsprechend, vollendet, höchst vollkommen) Aufenthaltsort für Kinder; gesund und hoch gelegen, nicht zu weit von der Hauptstadt und doch für sich, praktisch und hygienisch eingerichtet. Herr Direktor Bühr führte uns freundlich durch die Anstaltsräume, die Mädchen hatten gerade Arbeits= unterricht und die Knaben Zeichnen, manche kannten mich schon von früher her. Mit dem Eindruck, da oben wird treu gearbeitet, stiegen wir wieder die unzähligen Stufen in die Stadt hinab. Da wollte ich etliche Abonnenten der Taubstummen = Zeitung begrüßen, aber v weh! Ich hatte irr= tümlicherweise die Taubstummen-Adregliste einer andern Stadt zu mir gesteckt. Es blieb uns nichts übrig, als uns die Stadt ein wenig anzusehen. Sie ist eine der höchstgelegenen Städte Europas, 673 m über Meer und hat über 33,000 Einwohner. Durch die Altstadt führen enge krumme Straßen, die neuen Stadtteile und Vorstädte sind geräumiger und regelmäßiger angelegt. Das Trinkwasser bezieht die so hochgelegene Stadt zum großen Teil aus dem Bodensee, woher es durch ein großartiges Bump = und Filtrierwerk in Rorschach (filtrieren: durchseihen, reinigen) heraufgebracht wird. Zum Andenken an die Vollendung dieser schwierigen Bodenseemasser=Zuleitung wurde der monumentale (denkmalartige) Broder= brunnen in der Stadt erbaut. Fröhlich-schalkhafte Rinder, auf verschiedenen Tieren reitend, umgeben die Brunnensäule, welche durch drei Bodensce= niren gekrönt wird; alle Figuren sind aus Bronze, und dieses Meisterwerk der Kunft hat ein Gehörloser zustande gebracht: August Bösch, ein früherer Zögling der St. Galler Taubstummenanstalt. Die Stadt ist Sit eines Bischofs und eine der wichtigsten Handels- und Industrieftädte der Schweiz, ein Stapelplat (Ort, wo fortwährend Waren in Massen lagern) der Stickerei= und Weißwaren Industrie. Altertümliche Kirchen, zahlreiche Museen, eine altberühmte Klosterbibliothek, öffentliche und private Wohlfahrtsanstalten legen Zeugnis ab vom regen geistigen Leben der Stadt. Uns gefielen auch die vielen schönen, alkoholfreien Restaurants, wo man um wenig Geld gut effen kann. Vor Abend landeten wir wieder in Rorichach.

Mittwoch den 17. Juli. Heute ging's in das schöne gebirgige Grausbünden hinein, vor allem nach Chur, wo wir den lieben Taubstummenprediger, Herrn Pfarrer Gantenbein, besuchten, der in höchst uns eigennütziger und aufopfernder Weise die Taubstummen der Stadt und Umgebung besorgt. Wie konnten wir uns mit ihm über die Taubstummenssache aussprechen! Es freute uns sehr, diesen einsamen, tapfern Vorposten der Taubstummenspastoration im großen wilden Graubünden kennen zu lernen, wo schon die geographischen Verhältnisse dergleichen Liebeswerken so hinderlich sind. Aber die Liebe sindet immer Mittel und Wege. Chur

ist eine sehr interessante, alte Stadt mit etwa 12,000 Einwohnern, unregel= mäßig gebaut mit engen Gassen und hochgiebeligen Häusern und uralten Rapellen, Kirchen und Kömertürmen, wie sie denn auch römischen Ursprungs ist. Bald 1500 Fahre schon ist sie Bischofssitz. Von Chur machten wir die wundervolle, hochromantische Fahrt auf der Schmalspurbahn über Land= quart nach Davos. So etwas kann man nicht aut beschreiben, das muß man selber sehen. In vielen Windungen und Rehren führt uns die Bahn allgemach auf die beträchtliche Höhe von 1559 m. wo Davos=Blat. der Hauptort des Hochtales Davos in der nordrätischen Alpen, liegt, von hohen, teils felsigen, teils bewaldeten Bergen eingeschlossen. berühmter Kurort für Lungenkranke mit vielen Sanatorien (Heilstätten), besonders für den Winter. Das Klima ist nebelfrei, die Luft leicht, frisch und trocken. In einem Jahr finden sich oft 16,000 Kurgäste ein. Als wir kamen, in dieser Hochsommerzeit, war es schon ziemlich still im Kurort, viele Gasthöfe, nicht alle, waren für den Sommer geschlossen; nur die hocheleganten Kaufläden verrieten, daß hier sonst vornehme Welt zusammen= strömt, und da und dort sah man noch manche Kurgäste in den bekannten "Liegestühlen". Unangenehm berührte uns aber die Unordentlichkeit in den Häusern und deren Umgebung: es sah aus, als ob da wochenlang nicht gekehrt und aufgeräumt worden sei. Vielleicht nimmt man sich in der Saison mehr zusammen und läßt sich in der übrigen Zeit gehen. d. h. nimmt es nicht mehr so genau. Bei wunderschönem Abend sausten wir mit dem Zug nach Rorschach zurück durch das breite, malerische Rheintal, das auf der einen Seite von den hohen, steil abfallenden Appenzellerbergen begrenzt ist und auf der andern sich in ausgedehnte Matten verliert bis an den Fuß der in blauer Ferne winkenden, österreichischen Voralpen (Vorarlberg).

(Fortfetung folgt.)

## Selbstbiographie von Beinrich Germann,

alt Borfteher der Taubstummen=Anftalt in Bettingen. ((Fortsetzung.)

Den Frieden Gottes, welcher höher ist denn alle Vernunft, erlangte ich erst durch betendes Vibellesen. Dies geschah in meiner Konsirmationszeit, nachdem ich vorher nach dem Willen meines Vaters eine dreijährige Lehrzeit bei einem Seilermeister in B. durchmachen mußte, wo ich die Schule der Armut in noch viel höherm Grade als im eltersichen Hause zu empfinden bekam. Ich durste aber auch die freundliche Führung des Herrn bald kennen lernen:

Ich wurde nämsich in H. in ein kaufmännisches Geschäft als Gehilfe im Laden eingeführt, wo ich Gelegenheit hatte, meine geringen Schulkenntnisse zu bereichern, indem ich freien Zutritt hatte zur Bibliothek meines Herrn Prinzipals, der selbst auch es sich zum Vergnügen machte, mir in den langen Winterabenden Anleitung zu geben in einigen wissenschaftlichen Fächern.